

anslut®

SE Bruksanvisning för arbetslampa LED

NO Bruksanvisning for arbeidslampa LED

PL Instrukcja obsługi lampy roboczej LED

EN User Instructions for desk lamp LED

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-06-30

© Jula AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
TEKNISKA DATA	4
BESKRIVNING	5
HANDHAVANDE	5
Laddning	5
NORSK	7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	7
BESKRIVELSE	8
HÅNDTERING	8
Lading	8
POLSKI	10
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	10
DANE TECHNICZNE	10
OPIS	11
OBŚŁUGA	11
Ładowanie	11
ENGLISH	13
SAFETY INSTRUCTIONS	13
TECHNICAL DATA	13
DESCRIPTION	14
OPERATION	14
Charging	14

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Använd inte lampan i närheten av brännbara material eller gaser.
- LED-lamporna får inte vara övertäckta under användning.
- Använd endast den medföljande laddaren.
- Förvara lampan utom räckhåll för barn.
- Rikta aldrig ljuset mot ögonen på människor eller djur.
- Kontrollera laddarens sladd före varje användning. Byt ut laddaren om sladden är skadad.

TEKNISKA DATA

Effekt	5 V, 600 mA
Batteri (uppladdningsbart)	NiMH-batteri 3,6 V, 1800 mAh
Lampa	LED 4 W COB
Ljusflöde	240 lumen
Omgivningstemperatur	-5 °C till 40 °C
Drifttid	ca 3–4 tim
Laddningstid	ca 4–5 tim
Skyddsklass	III
Vikt	0,46 kg

BESKRIVNING

- Praktiskt ställ som ger fria händer.
- Sladdlös, kompakt konstruktion.
- Inbyggt bältesfäste.
- Stöt- och stänktålig.
- Högintensiva lysdioder.
- Stor reflektor.
- Lång drifttid (ca 3 timmar).
- Nätadapter 230 V AC för laddning.
- Adapter för 12 V fordonsuttag för laddning.
- Med krok.
- Magnet på baksidan av kroken.

HANDHAVANDE

LADDNING

Ladda batterierna helt före första användning. Släck lampan under laddning.

Laddning med nätadapter

Sätt nätadaptern i ett nätuttag. Anslut laddarens sladd till motsvarande anslutning på handtaget. En röd indikeringslampa lyser under laddning. Indikeringslampan blir grön när laddningen är slutförd.


Laddning från 12 V fordonsuttag

Anslut laddarens sladd till motsvarande anslutning på handtaget. Sätt i stickproppen i fordonets 12 V uttag (se handboken för bilen). En röd indikeringslampa lyser under laddning. Indikeringslampan blir grön när laddningen är slutförd.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

	<p>Värna om miljön!</p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor!</p> <p>Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.</p> <p>Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
---	--

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Ikke bruk lampen i nærheten av brennbare materialer eller gasser.
- LED-pærene må ikke tildekkes under bruk.
- Bruk kun den medfølgende laderen.
- Oppbevar lampen utilgjengelig for barn.
- Ikke rett lyset mot øynene på mennesker eller dyr.
- Kontroller laderens ledning hver gang før bruk. Bytt ut laderen hvis ledningen er skadet.

TEKNISKE DATA

Effekt	5 V, 600 mA
Batteri (oppladbart)	NiMH-batteri 3,6 V, 1800 mAh
Pære	LED 4 W COB
Lysstrøm	240 lumen
Omgivelsestemperatur	-5 °C til 40 °C
Driftstid	ca. 3–4 timer
Ladetid	ca. 4–5 timer
Beskyttelsesklasse	III
Vekt	0,46 kg

BESKRIVELSE

- Praktisk holder som gir frie hender.
- Trådløs, kompakt konstruksjon.
- Innebygd beltefeste.
- Støt- og sprutsikker.
- Høyintensive lysdioder.
- Stor reflektor.
- Lang driftstid (ca. 3 timer).
- Nettadapter 230 V AC til lading.
- Adapter til 12 V billader.
- Med krok.
- Magnet på baksiden av kroken.

HÅNTERING

LADING

Lad batteriene helt før første gangs bruk. Slå av lampen under lading.

Lading med nettadapter

Koble strømadapteren til et strømuttak. Koble laderens ledning til en egnet kontakt på håndtaket. En rød indikatorlampe lyser under lading. Indikatorlampen lyser grønt når ladingen er fullført.

Lading fra 12 V biluttak

Koble laderens ledning til en egnet kontakt på håndtaket. Sett støpselet inn i bilens 12 V uttak (se bilens instruksjonsbok). En rød indikatorlampe lyser under lading. Indikatorlampen lyser grønt når ladingen er fullført.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.

Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Nie używaj lampy w pobliżu łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Diody LED nie mogą być zakryte w czasie używania produktu.
- Używaj wyłącznie załączonej ładowarki.
- Przechowuj lampę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie zwracaj światła lampy w kierunku oczu ludzi i zwierząt.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj kabel ładowarki. Wymień ładowarkę, jeśli kabel jest uszkodzony.

DANE TECHNICZNE

Moc	5 V, 600 mA
Bateria (akumulatorek)	akumulatorek NiMH 3,6 V, 1800 mAh
Żarówka	LED 4 W COB
Strumień świetlny	240 lumenów
Temperatura otoczenia	od -5°C do 40°C
Czas pracy	około 3–4 h
Czas ładowania	około 4–5 h
Klasa ochrony	III
Masa	0,46 kg

OPIS

- Praktyczny stojak, który daje możliwość manewrowania obiema rękami.
- Bezprzewodowa, kompaktowa konstrukcja.
- Wbudowany zaczep do paska.
- Odporność na wstrząsy i zachlapanie.
- Wysokowydajne diody świetlne.
- Duży odbłyśnik.
- Długi czas pracy (około 3 godziny).
- Zasilacz sieciowy 230 V AC do ładowania.
- Zasilacz do ładowania poprzez gniazdo samochodowe 12 V.
- Z haczykiem.
- Magnes z tyłu haczyka.

OBSŁUGA

ŁADOWANIE

Przed pierwszym użyciem naładuj akumulatorki. Zgaś lampę na czas ładowania.

Ładowanie zasilaczem sieciowym

Włóż zasilacz do gniazdka. Podłącz kabel ładowarki do odpowiedniego złącza w uchwycie.

W trakcie ładowania świeci się czerwona lampka kontrolna. Gdy ładowanie zostanie zakończone, lampka zapali się na zielono.

Ładowanie poprzez gniazdo samochodowe 12 V

Podłącz kabel ładowarki do odpowiedniego złącza w uchwycie. Włóż wtyczkę do gniazdka 12 V w pojeździe (zobacz książkę obsługi pojazdu). W trakcie ładowania świeci się czerwona lampka kontrolna. Gdy ładowanie zostanie zakończone, lampka zapali się na zielono.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



DBAJ O ŚRODOWISKO!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the User Instructions carefully before use

Save these instructions for future reference.

- Do not use the product near flammable materials or gases.
- The LEDs must not be covered during use.
- Only use the charger supplied.
- Keep this product out of the reach of children.
- Never shine the light in people's or animals' eyes.
- Inspect the charger cord before each use. Replace the charger if the cord is damaged.

TECHNICAL DATA

Electrical data	5 V, 600 mA
Rechargeable NiMH battery	3,6 V, 1800 mAh
LED	LED 4 W COB, 240 lm
Ambient temperature	-5 °C to 40 °C
Operating time	approx 3–4 tim
Charging time	approx 4–5 tim
Safety class	III
Weight	0,46 kg

DESCRIPTION

- *Practical hands-free stand.*
- *Cordless, compact design.*
- *Integrated belt clip.*
- *Impact and splash resistant.*
- *High intensity LEDs.*
- *Large reflector.*
- *Long operating time (approx. 3 hours).*
- *Mains adapter 230 VAC for charging.*
- *Adapter for 12V vehicle socket for charging.*
- *With hook*
- *The magnet at the back of hook*

OPERATION

CHARGING

Fully charge the batteries before using the lamp for the first time. Turn the lamp off during charging.


Charging with mains adapter

Plug the mains adapter into a mains socket. Connect the charger cord to the corresponding connection on the handle. A red status lamp lights during charging. The status lamp turns green when charging has completed.

Charging from a 12V vehicle socket

Connect the charger cord to the corresponding connection on the handle. Plug into the vehicle's 12V socket (see vehicle manual). A red status lamp lights during charging. The status lamp turns green when charging has completed.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

	<p>Care for the environment! Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--